

32004R0855

L 161/1

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

30.4.2004

**UREDBA SVETA (ES) št. 855/2004
z dne 29. aprila 2004**

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 3069/95 z dne 21. decembra 1995 o vzpostavitvi programa Evropske skupnosti o opazovanju, ki se uporablja za ribiška plovila Skupnosti, ki delujejo na območju upravljanja Severozahodne atlantske ribiške organizacije NAFO

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(6) Uredbo (ES) št. 3069/95 je treba torej ustrezno spremeniti –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju predloga Komisije,

Člen 1

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

Uredba (ES) št. 3069/95 se spremeni:

ob upoštevanju naslednjega:

1. Prvi pododstavek člena 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

(1) Uredba (ES) št. 3069/95 ⁽²⁾ na ravni Skupnosti predvideva posebne predpise za izvajanje programa opazovalcev, ki je bil dogovorjen v okviru Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika NAFO v letu 1995 in katerih namen je izboljšanje nadzora in izvajanja na območju upravljanja NAFO.

„1. Brez poseganja v člen 2(2) Uredbe (EGS) št. 1956/88 države članice za vsa svoja ribiška plovila, ki izvajajo ali bodo izvajala ribolovne aktivnosti na območju upravljanja NAFO, določijo opazovalce. Ustrezno imenovani opazovalci ostanejo na krovu ribiških plovil, za katera so bili določeni, dokler jih ne nadomestijo drugi opazovalci.“

(2) Glede na posebne okoliščine, v katerih se je program izvajal na ravni Skupnosti leta 1995, je Svet naložil Komisiji, da na krov ribiških plovil Skupnosti namesti opazovalce in da Skupnost nosi stroške svojega delovanja.

2. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 1a

(3) V letu 2002 je bila sprejeta Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽³⁾. V skladu z navedeno uredbo morajo države članice nadzorovati aktivnosti plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo zunaj voda Skupnosti, vključno s tem, da so odgovorne za namestitve opazovalcev na taka plovila.

Države članice pošljejo Komisiji seznam opazovalcev, ki so jih določile v skladu s členom 1, vsako leto najpozneje do 20. januarja in potem takoj po določitvi vsakega novega opazovalca.“

(4) Glede na sprejetje navedene krovne uredbe ni več utemeljitve, da bi vključena upravna in finančna bremena nosila Komisija.

3. V členu 2 se „opazovalci Komisije“ nadomesti z „ustrezno določeni opazovalci“.

(5) Komisija in države članice bi morale tesno sodelovati za zagotovitev, da se ohrani učinkovitost programa opazovanja in da se upoštevajo obveznosti Skupnosti v NAFO.

4. Člen 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 4

Vse stroške delovanja opazovalcev nosijo države članice. Države članice lahko delno ali v celoti zaračunajo te stroške upravljavcem njihovih plovil.“

⁽¹⁾ Mnenje dano dne 1. aprila 2004 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 5. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1049/97 (UL L 154, 12.6.1997, str. 2).

⁽³⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

5. V Prilogi I se točka 1(i) „Komisija“ nadomesti z „države članice“.

6. V Prilogi I se točka 2(m) „pristojni organi zadevne države članice“ nadomesti s „pristojni organi države članice, ki jih je imenovala“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

7. Priloga II se črta.

Uporablja se od 1. maja 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 29. aprila 2004

Za Svet

Predsednik

M. McDOWELL
